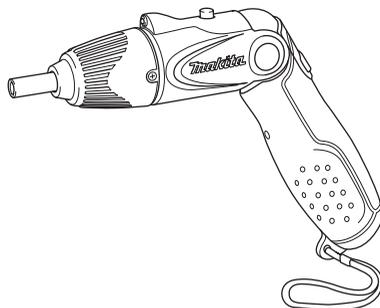


使用说明书

充电式螺丝刀

6723DW



警告：为了您的人身安全。使用之前，请阅读了解。保管本说明书以备以后参阅。

中文



警告： 在使用此充电式螺丝刀之前，请仔细阅读所有安全和操作指南。请特别注意本使用说明书中所有带警告标记和注意的部分。

目录	页次
产品规格	3
特点	3
套件内容	3
符号	3
一般电动工具安全性警告	4
电气安全	6
部件标识	7
操作指南	7 - 10
• 给电池充电	
• 插入螺丝刀批头	
• 操作开关	
• 使用 LED 灯	
• 使用折叠手柄	
• 使用螺丝刀	
清洁和维护	11
环保	11

规格如有变更，恕不另行通知。

产品规格

型号	6723DW
螺丝刀电压	4.8 伏
充电时间	3 - 5 小时
电池类型	镍镉电池
电池数	4
净重	0.42 kg

- 由于我们的持续研发计划，这里的规格如有变更，恕不另行通知。
- 规格可能因国家而异。
- 按 EPTA-Procedure 01/2003，带电池的重量

特点

可折叠手柄	正向 / 逆向动作
自动转轴锁定	手带
LED 照明灯	套件
橡皮握把	

套件内容

- 6723DW 充电式螺丝刀
- 3 小时充电适配器
- 携带 / 存储盒
- 80 件套包含：
 - 1 x 磁性批头座
 - 9 x 螺母套筒 5、6、7、8、9、10、11、12、13 mm
 - 6 x 50 mm 批头 3 种一字头 - 4、5、6 mm
3 种十字头 - 数字 1、2、3
 - 64 x 25 mm 批头
 - 12 种一字头 3、4、5、5.5、6、7 mm (各 2 支)
 - 8 种十字头 数字 0、1、2、3 (各 2 支)
 - 16 种米字头 数字 0、1、2、3 (各 4 支)
 - 10 种六角头 2、2.5、3、3、4、4、5、5、6、7 mm (各 1 支)
 - 7 种六角头 5/64"、3/32"、1/8"、5/32"、3/16"、1/4"、9/32" (各 1 支)
 - 4 种四方头 数字 0、1、2、3 (各 1 支)
 - 7 种星形头 T10、15、20、25、27、30、40 (各 1 支)

符号

以下显示用于该装置的符号。使用之前，确保您理解它们的含义。



- 阅读使用说明书。



Cd
Ni-MH
Li-ion

- 仅对于欧盟国家
请勿与家庭废弃物一起废弃电气设备或电池！
根据欧洲关于报废电子电气设备和电池、蓄电池、废电池及废蓄电池及其按照国家法律实施的指令，必须将达到使用寿命的电气设备和电池和电池组分开收集并返还到环保的回收设施。

一般电动工具安全性警告

⚠ 警告 请阅读所有安全性警告和所有指南。不遵从这些警告和指南可能导致触电、火灾和 / 或严重人身伤害。

请保管所有警告和指南以备以后参照。

警告中的术语“电动工具”是指使用市电（带电线）的电动工具或使用电池（不带电线）的电动工具。

作业区域安全

1. 保持作业区域干净明亮。零乱或黑暗区域易发生事故。
2. 不要在会引起爆炸的环境中使用电动工具，例如在有易燃液体、气体或粉尘的环境中。电动工具会产生火花，从而可能点燃粉尘或气体。
3. 使用电动工具中，不要让小孩和旁观者靠近。分散注意力会让您失去控制。

电气安全

4. 电动工具插头必须与插座匹配。切勿以任何方式修改插头。请勿使用任何适配器插头于带接地的电动工具。未经改造的插头和匹配的插座可减少触电危险。
5. 避免身体接触接地的表面，例如管道、电炉、微波炉和电冰箱等。如果您的身体接地，会增加触电的危险。
6. 请勿让电动工具暴露于雨水或潮湿的环境下。电动工具进水会增加触电的危险。
7. 不要拉扯电线。切勿抓住电线携带、牵引或拔掉电动工具。不要让电线靠近发热、有油、有尖锐边缘或移动的部件。电线受损或缠绕会增加触电的危险。
8. 当在户外使用电动工具时，请使用适合户外使用的延长电线。使用适合户外使用的电线会减少触电的危险。
9. 如果不能避免在潮湿的地方的使用电动工具，请使用有接地故障断路器（GFCI）保护的电源。使用 GFCI 可减少触电的危险。

人身安全

10. 使用电动工具时，请保持警觉，留意您的所做并使用常识。在您劳累或受药物、酒精影响之下，请勿使用电动工具。使用电动工具中一不留神就可能造成严重的人身伤害。
11. 请使用个人防护装备。始终戴上护目镜。适当使用防尘罩、防滑安全靴、硬帽或护耳等保护装置可减少人身伤害。
12. 防止意外启动。在连接电源和 / 或电池、拿起或携带工具时，确保开关处在关的位置。将手指放在开关上携带电动工具或将开关开着的电动工具上电会引发事故。
13. 在启动电动工具之前，请移除任何调节钥匙或扳手。让扳手或钥匙留在电动工具旋转部件上可能导致人身伤害。
14. 不要过度伸出。任何时候都要保持站稳和平衡。这样可在意外的情况下更好地控制电动工具。
15. 合适着装。不要穿松大的衣服或戴首饰。不要让您的头发、衣服和手套接近运动部件。松大的衣服、首饰或长发会挂上运动部件。
16. 如果装置配有吸尘和收集设施，确保连接它们并正确使用。使用集尘器可减少与灰尘相关的危害。

电动工具的使用和保养

17. 不要对电动工具施压过度。使用适合您用途的正确电动工具。正确的电动工具可以按其设计的功率更好更安全地工作。
18. 如果开关不能开启和关闭，请勿使用电动工具。任何不能用开关控制的电动工具都很危险，必须修理。
19. 在进行任何调节、更换附件或存放电动工具之前，请拔下电动工具电源插头和 / 或取出电池。这种预防性安全措施可减少意外启动电动工具的危险。
20. 将不用的电动工具存放在小孩不能拿到的地方，并且不能让不熟悉电动工具或这些指南的人操作电动工具。未经训练的用户使用电动工具很危险。

21. 保养电动工具。检查可移动部件是否对正或咬合，可移动部件是否损坏或有任何其他情况，它们可能影响电动工具运转。如果损坏，使用之前请修理电动工具。许多事故是因电动工具保养不当而造成的。
22. 保持切割工具锋利和干净。正确保养的带锋利边缘的切割工具较少会卡住，并且较容易控制。
23. 请按照这些指南，考虑作业条件和要进行的作业来使用电动工具、附件和工具批头等。将电动工具用于意图之外的作业可能会构成隐患。

电池工具的使用和保养

24. 请务必用厂商规定的充电器充电。适用某种电池的充电器在用于另一种电池时可能会产生火灾的危险。
25. 电动工具要使用专用的电池。使用任何其他电池可能造成受伤和火灾危险。
26. 不使用电池时，将其远离会连接两个端子的其他金属物件，例如回形针、硬币、钥匙、铁钉、螺丝或其他小金属物件。电池端子短路可能造成烫伤或火灾。
27. 在滥用的情况下，电池可能会冒出液体；请避免接触。如果发生意外接触，请用水冲洗。如果液体接触眼睛，还需就医。从电池冒出的液体可能会造成过敏或烫伤。

维修

28. 请让有资格的维修人员仅使用相同的更换部件来维修您的电动工具。这可确保电动工具的安全性得到维护。
29. 请遵循指南进行润滑和更换附件。
30. 保持手柄干净、没有油脂。

充电式螺丝刀安全性警告

GEB050-2

1. 当进行螺丝可能接触隐藏的电线的作业时，请握住电动工具绝缘的握把表面。螺丝接触火线可能使电动工具暴露的金属部件带电并可能使操作人员触电。
2. 始终确保您站稳脚。
当在高位使用工具时，确保下面没人。
3. 握紧工具。
4. 不要让手接近旋转部件。
5. 操作之后不要立即接触批头或工作件；它们可能非常烫，会烫伤您的皮肤。

保管好这些指南。

警告：

不要让舒适或熟悉产品（重复使用中获得）代替严格遵守该产品的安全规定。误用或不遵守本使用说明书中的安全规定可能会导致严重人身伤害。

关于电池的重要安全指南

ENC004-2

1. 在使用电池之前，请阅读 (1) 电池充电器、(2) 电池和 (3) 使用电池的的产品上的所有指南和注意标记。
2. 不要拆解电池。
3. 如果使用时间变得过分短，请立即停止使用。这可能产生过热、燃烧甚至爆炸的危险。
4. 如果电解液进入眼睛，用清水冲洗掉，并立即就医。这可能导致失明。
5. 不使用电池时，务必用电池盖盖住电池端子。
6. 不要使电池短路：
 - (1) 不要用任何导电材料接触端子。
 - (2) 避免将电池与铁钉、硬币等其他金属物件放在一个容器中。
 - (3) 不要让电池暴露在雨水中。
电池短路会产生大电流、过热、可能导致燃烧甚至毁坏。
7. 不要将工具和电池存放在温度会达到或超过 50°C 的地方。
8. 即使电池严重损坏或完全报废，也不要焚烧电池。电池在火中会爆炸。
9. 小心不要掉落或敲击电池。
10. 不要使用掉落或敲击过的电池。

保管好这些指南。

保持最长电池寿命的要诀

1. 在电池完全放电之前充电。
当您注意到工具电力不足时，务必停止工具运转并给电池充电。
2. 切勿给完全充电的电池再充电。
充电过度会缩短电池使用寿命。
3. 在 10°C - 40°C 室温下给电池充电。在给发烫的电池充电之前，先让其冷却。
4. 超过六个月未使用镍氢电池时，请给其充电。

电气安全



警告：在连接充电器到市电电源之前，请仔细阅读这些安全指南。确保电源的电压与充电器铭牌上指示的相同。



此充电器设计为工作在 230 V AC 50 Hz。将其连接到任何其他电源都可能对工具造成损坏。不要让充电式螺丝刀暴露在雨水或潮湿的环境中。



此符号指示此充电器是 II 级电器，不需要接地。

部件标识

1. LED 灯
2. LED 灯开关
3. 正向 / 逆向选择器和开关
4. 螺丝刀批头座
5. 手柄折叠衬套
6. 手带
7. 充电口
8. 充电适配器
9. 充电插头
10. 携带 / 存储盒

操作指南

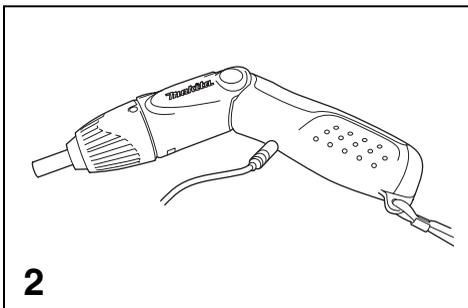
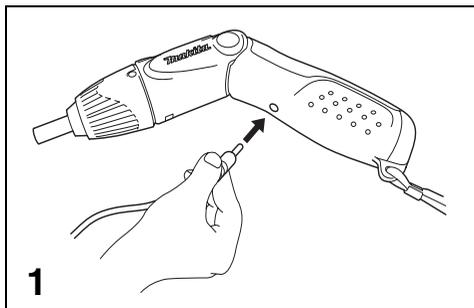


警告!

不要给电池过度充电。仅在工具运转开始变慢时才重新充电。

1. 给电池充电

1. 在第一次使用之前，必须给电池充电 5 小时。
2. 新电池或未充电存放一段时间的电池最初可能不接受完全充电。这是正常现象。在经过几次充电和放电循环之后，它就会完全充电。
3. 应当始终在 4°C 至 40°C 之间的环境温度下给电池充电。
4. 在首次充电之前，应当将电池完全放电。请操作开关直到电机停止。
5. 确保开关和 LED 灯的开关都是在关闭位置。如果开关处在打开的位置，电池不会充电。
6. 将充电适配器插头插入螺丝刀的充电口中。参见图 1 和 2。
7. 将充电适配器插入市电电源。
8. 在最初 5 个小时充电之后，螺丝刀将可以使用。以后完全充电需要 3 个小时。
9. 关闭并从市电电源拔下充电适配器，然后从螺丝刀拔下充电插头。



充电中，电池和充电器可能会发热。这是正常现象，并会继续到电池完全充电和从市电电源断开充电器为止。

操作指南

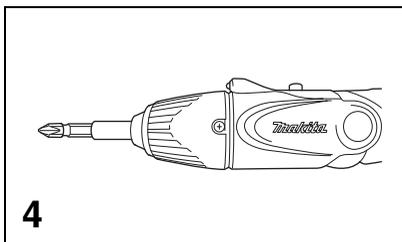
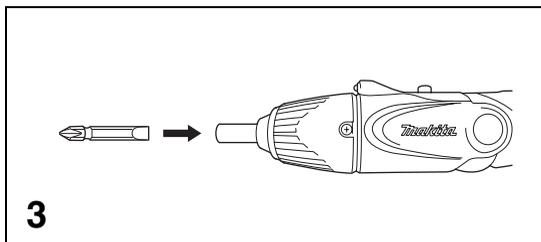


警告！

在拆卸或安装螺丝刀批头时，不要按下开关。

2. 插入螺丝刀批头

要插入螺丝刀批头，用力将其按入螺丝刀批头座。参见图 3 和 4。



要拆卸螺丝刀批头，用力将其从螺丝刀批头座拔出。

如果需要，可将螺丝刀随附的磁性批头座插入螺丝刀批头座，然后将螺丝刀批头插入磁性批头座。此充电式螺丝刀附带 80 件套。有关详情，请参见第 3 页。

注解：

替换用螺丝刀批头可从许多工具或 DIY 店获得。

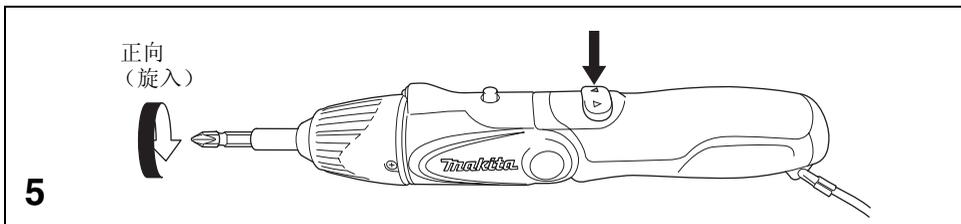


警告！

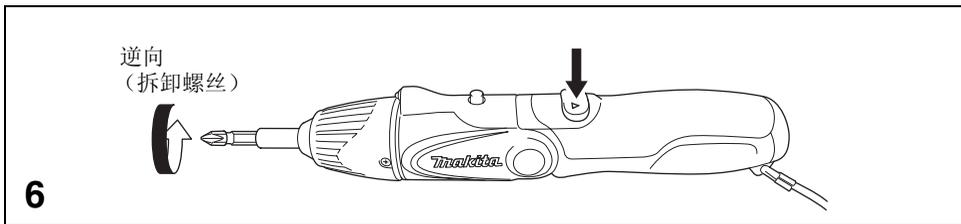
在操作开关之前，确保您阅读了第 4 和 5 页上的所有安全指南。

3. 操作开关

开关用于启动螺丝刀。它还可控制批头座旋转的方向。



1. 要按正向（旋入）旋转批头座，按下标有▲的开关右侧。参见图5。

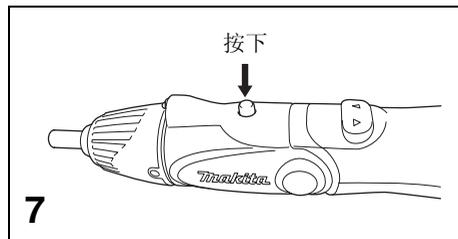


2. 要按逆向（拆卸螺丝）旋转批头座，按下标有▼的开关左侧。参见图6。
3. 释放开关停止螺丝刀。

注解：

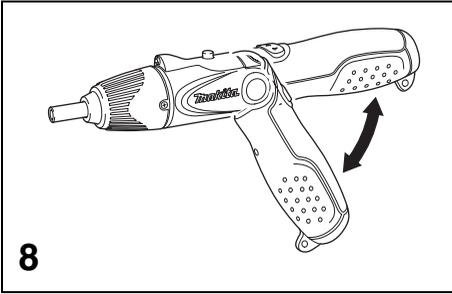
始终使用尖锐的好品质螺丝刀批头。螺丝刀的性能和安全性依赖于所使用批头的品质。

4. 使用 LED 灯



螺丝刀备有 LED 灯以便在黑暗角落或其他光照不佳的位置使用螺丝刀时辅助照明。要打开 LED 灯，如图 7 所示按下 LED 灯开关。要关闭 LED 灯，再次按下 LED 灯开关。

5. 使用折叠手柄



螺丝刀备有折叠手柄，用于直排或手枪式抓握。当折叠成手枪式抓握位置时，在局促的位置使用时会带来帮助。参见图 8。

要使用折叠手柄，用一只手抓住手柄下端，并用另一只手将手柄上端移动到所需位置。

6. 使用螺丝刀

使用螺丝刀时，应当遵循以下几点。

1. 将螺丝刀批头的尖端放入螺丝头中，并对螺丝刀轻轻施压。
2. 确保螺丝刀批头直立插入螺丝头，否则可能会损坏螺丝。
3. 按下开关启动螺丝刀。
4. 旋入木螺丝时，请预钻导孔以便更加容易旋入，并可防止材料开裂。
5. 导孔有两个目的。它可引导螺丝深入，并可防止歪曲或木头开裂。
6. 导孔应钻到深度等于或大于要使用的螺丝长度。
7. 导孔尺寸应使用下表作为指导。

螺丝尺寸	导孔直径	
	软木	硬木
6号 (3.5 mm)	2.0 mm	2.5 mm
8号 (4.0 mm)	3.2 mm	3.5 mm
10号 (5.0 mm)	3.5 mm	4.0 mm

8. 选择正向旋转将螺丝旋入、逆向旋转将螺丝旋出。
9. 小心不要过度拧紧小型铜螺丝。螺丝头很容易扭掉，螺纹也会脱落。建议手动拧紧这种螺丝。
10. 请尽可能使用 Posidrive 螺丝。它们较容易旋入，因为螺丝刀批头能更紧地啮合螺丝头。
11. 将螺丝插入已经有螺纹的孔中时，请用手开始旋入螺丝。旋入螺丝直至您感觉螺纹卡住，然后使用螺丝刀拧紧螺丝。
12. 当使用此螺丝刀随附的螺母套筒时，小心不要过度拧紧螺母，否则可能会损坏螺母。

清洁和维护



警告！

当进行清洁和维护时，不要按下开关。

使用之后，拆掉螺丝刀批头并叩击螺丝刀批头座侧面以去除任何灰尘或碎屑等。用软布清洁螺丝刀本体。保持手柄清洁、不沾油脂。

注意：

切勿使用汽油、挥发油、稀释剂、酒精或类似品。否则可能导致变色、变形或开裂。

保持充电适配器清洁没有灰尘和油脂。磨损或损坏的部件必须由具有资格的人员更换。螺丝刀内部没有用户可维修的部件。如果需要进行内部维修，请交给具有资格的维修人员。始终将螺丝刀和充电适配器存放在携带盒中。

环保



始终回收电池。



回收不需要的材料，而非将其废弃。必须将所有工具、附件和包装材料分类、带到回收中心并以环保的方式处理掉。

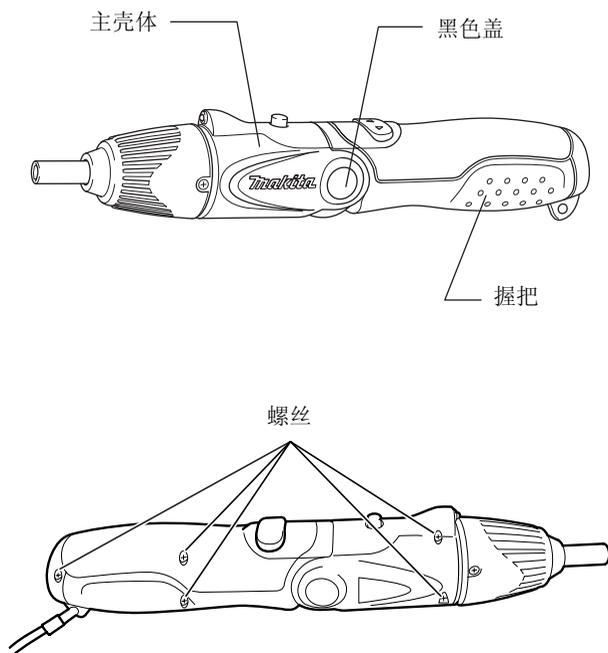


当不再需要螺丝刀内部的电池时，必须以环保的方式处理掉。电池含有镍镉 (NiCad)。它是可回收的。请将其带到工具经销商或本地回收中心以便正确处理掉。不要焚烧镍镉电池，因其遇火可能会爆炸。不要尝试打开电池。

如何拆卸内部电池（用于回收）

请遵循以下指南（1至3）。

1. 请旋下握把 / 主壳体中的螺丝（5颗）。
2. 请用尖锐工具拆开黑色盖，然后旋下螺丝。
3. 请断开插座连接（电池）。



总制造商： 株式会社牧田

日本国爱知县安城市住吉町 3-11-8